

TAVINEA SORTO



TAVINEA SORTO

TAVINEA SORTO

INNENAUSSTATTUNGS-SYSTEM

INTERIOR ACCESSORY SYSTEM

TAVINEA SORTO:

04 Einfach. Schön. Aufgeräumt.

TAVINEA SORTO:

Simple. Attractive. Tidy.

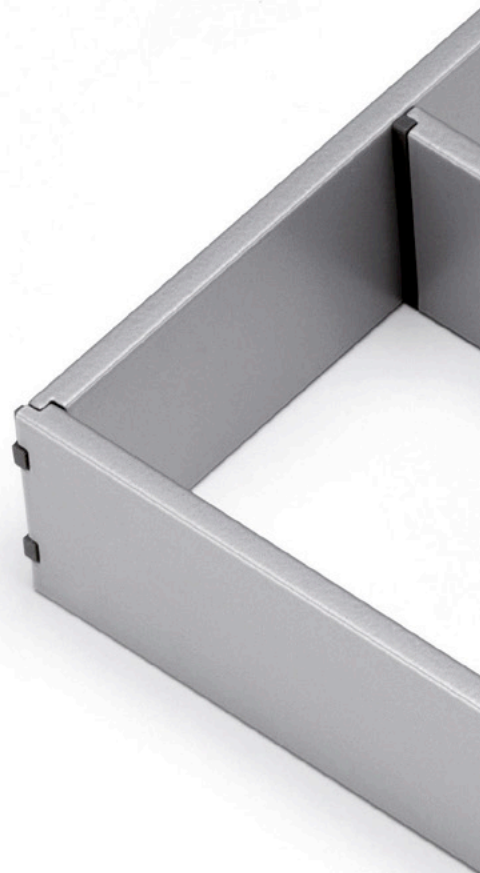


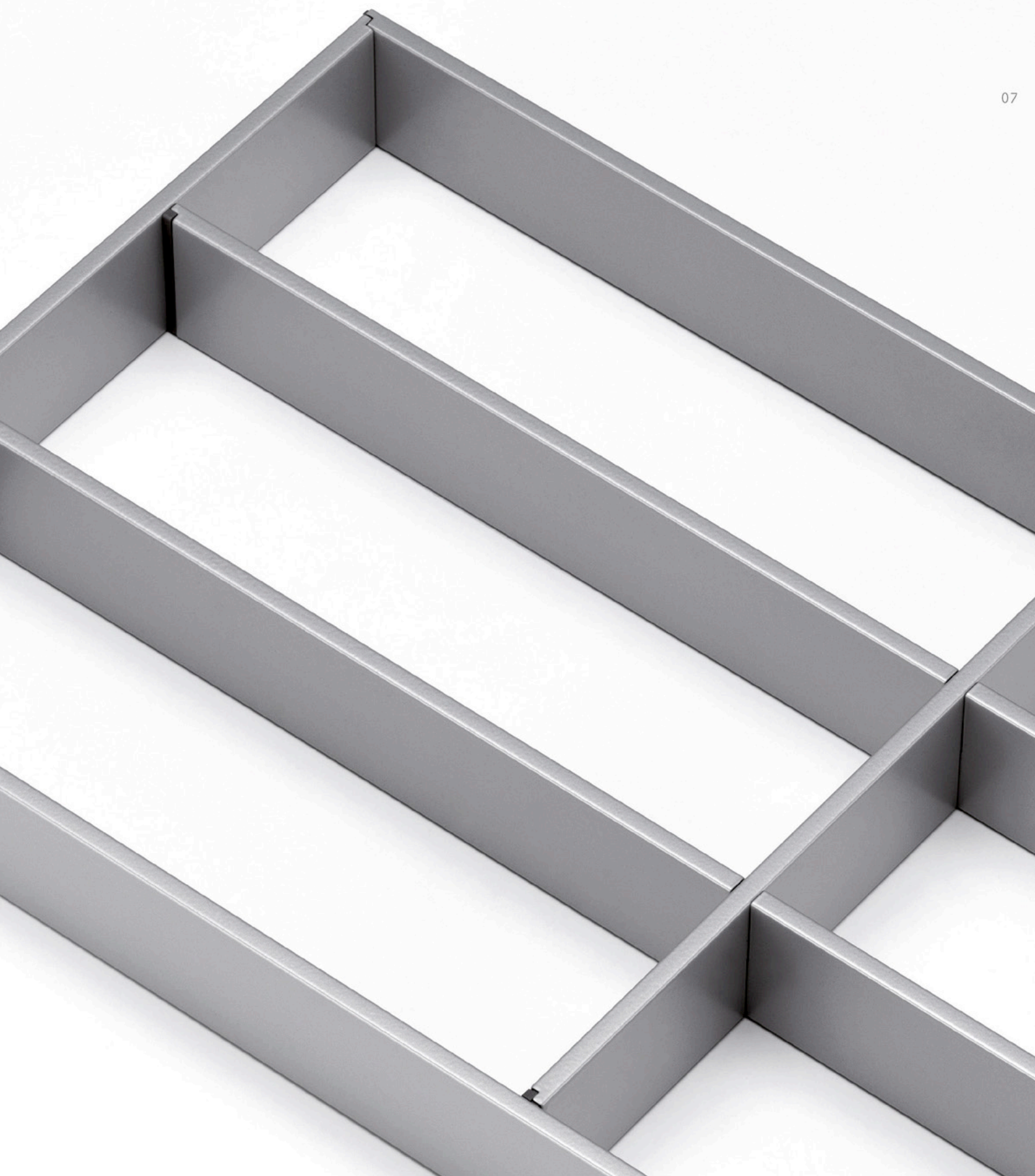
Keep it simple.
Reduce to the max.

06 TAVINEA SORTO.

Ein Design ist dann vollkommen, wenn man nichts mehr weglassen kann, heißt es. Wie wahr. Mit TAVINEA SORTO treten wir den Beweis an. Das neue Innenausstattungs-System verzichtet auf alles Überflüssige und konzentriert sich auf seine eigentliche Bestimmung: Dem Inhalt von Schubladen Ordnung zu geben. Dabei überzeugt TAVINEA SORTO durch puristisches Design und eine elementare Systematik, die unkomplizierter nicht sein könnte.

It is said that a design is perfect when there is nothing left to take away. How true. We prove the point with TAVINEA SORTO. The new interior accessory system dispenses with the superfluous and focuses entirely on its actual purpose: creating an orderly arrangement of drawer contents. At the same time, TAVINEA SORTO impresses with its puristic design and a basic concept that couldn't be more systematically straightforward.





Perfekte Rahmenbedingungen.

08 The perfect framework.



Mit jedem Öffnen und Schließen gerät der Inhalt von Schubladen in Bewegung. Gut, wenn man weiß, dass beim nächsten Öffnen noch immer alles geordnet ist. TAVINEA SORTO schafft nicht nur nachhaltig Ordnung – die stabile Stahlkonstruktion ist außerordentlich robust und passt sich perfekt in ihr Umfeld ein. Einmal eingesetzt, bleiben die Rahmen an Ort und Stelle. Kleine Anti-Rutsch-Pads auf der Unterseite garantieren, dass das Innenausstattungs-System stets festen Halt hat.

Every time a drawer is opened and closed, its contents are moved. So it's good to know that everything will still be in place the next time you open it. As well as ensuring permanent tidy arrangement, TAVINEA SORTO provides a sturdy steel structure that is exceptionally robust and blends in perfectly with its surroundings. Once inserted, the frames stay in place. Small anti-slip pads on the underside guarantee that the interior accessory system always has a firm hold.

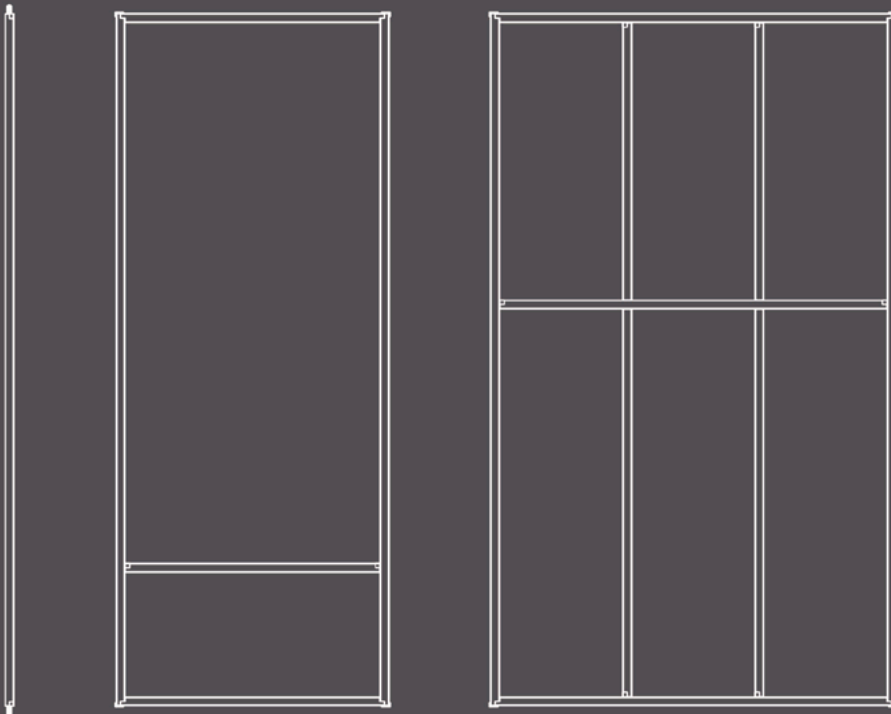


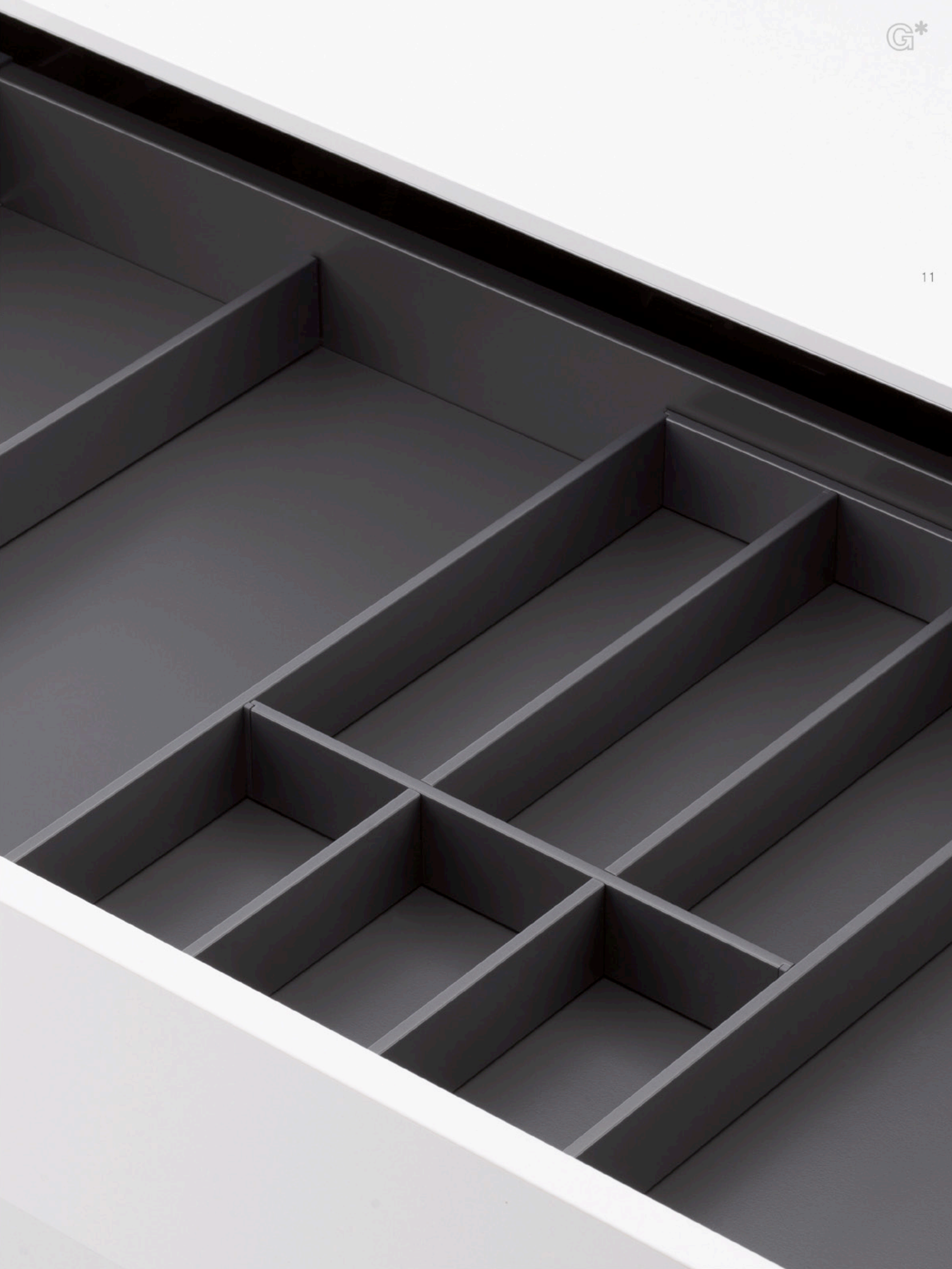
Drei Elemente – ein Ziel: Ordnung.

10 Three elements – one goal: organisation.

Zwei Rahmenelemente, eine Traverse. Punkt. Das ist alles, was man für geordnete Verhältnisse braucht. Denn TAVINEA SORTO lässt sich beliebig in der Schublade positionieren und verschieben. Die Anordnung von Traverse und Rahmenelementen erfolgt mehr oder weniger intuitiv. So entstehen Fächer dort, wo man sie braucht. Unabhängig von der Breite der Schublade. Kingt einfach. Ist es auch.

Two frame units, one length divider. Period. That's all you need for an orderly arrangement. Because TAVINEA SORTO can be positioned and shifted at will within the drawer. The arrangement of length divider and frame units is more or less intuitive. Compartments are created exactly where you want them. Irrespective of drawer width. Sounds simple. And it is.





Dank der modularen Systematik und den perfekt auf das Staugut abgestimmten Abmessungen, ist es möglich, mit wenigen Elementen eine riesige Anordnungsvielfalt bieten zu können. Mit einer einzigen Traverse lassen sich bereits zwei Fächer schaffen. Mit zwei oder drei Rahmenelementen sogar 1.200 mm breite Schubladen ausstatten. Die beliebige Positionierung der Elemente macht TAVINEA SORTO zu einem außerordentlich flexiblen System. Testen Sie es selbst.

Thanks to the modular system design and dimensions that are perfectly matched to the storage items, a huge variety of arrangements can be achieved with a small number of elements. Two compartments can already be created with a single length divider. With two or three frame units, even a 1200 mm wide drawer can be equipped. The fact that the elements can be positioned wherever you want them makes TAVINEA SORTO an exceptionally flexible system. Why not try it for yourself?





Dass man aus Stahl schöne Produkte formen kann, wussten wir.
Jetzt wissen Sie es auch.

Now you can discover what we've known all along.

14 That attractive products can be formed from steel.

DESIGN

Die hochwertigen Rahmenelemente sind aus 6 mm schmalen Metallprofilen zusammengesetzt, deren moderne, grafische Form das neue Innenausstattungs-System zum funktionalen Blickfang werden lässt. Ordnung kann auch schön sein. Puristisch reduziertes Design, matte Oberflächen, zeitlose Farben – die schlichte Eleganz von TAVINEA SORTO lässt Schubladen in Küche, Bad, Wohn- und Schlafbereich gleichermaßen gut aussehen.

The premium-quality frame units consist of slender 6 mm metal sections whose modern, linear form makes the new interior accessory system a functional eye-catcher. A neat arrangement can also be attractive. Puristic, minimalist design, matt surfaces, timeless colours – the sleek elegance of TAVINEA SORTO ensures that drawers always look good whether in the kitchen, living room or bathroom.



Jetzt findet zusammen, was zusammen gehört.
Destined to make the perfect match.

TAVINEA SORTO und die GRASS Schubkasten-Systeme sind in mancherlei Hinsicht seelenverwandt. Material, Form, Farbe und Oberfläche sind nicht nur ähnlich, sondern identisch. Genau genommen sind sie aus dem gleichen Stahl geformt und mit dem selben Pulver beschichtet. Zwei, die eigentlich eins sind, könnte man sagen. Zwei, die jeder Schublade einen ganz eigenen Charakter verleihen.

TAVINEA SORTO and GRASS drawer systems are in many respects soulmates. Material, form, colour and surface finish are not merely similar, but actually identical. To be more precise, they are made from the same steel and coated with the same powder. Two that are in fact one, you might say. Two that give every drawer its very own character.



Schublade und Innenausstattung
als Gesamtkunstwerk.

Drawer and interior accessory system
as a total work of art.

18



Es gibt Produkte, die sich geradezu perfekt ergänzen. Die wie füreinander geschaffen scheinen, weil sie zur Einheit verschmelzen, sobald man sie miteinander kombiniert. Bei TAVINEA SORTO und den GRASS Auszugs-Systemen lässt sich dieses Phänomen immer dann beobachten, wenn man eine Schublade öffnet. Im Zusammenspiel mit den eleganten Stahlzargen entfaltet das neue Innenausstattungs-System seine faszinierende Wirkung.

There are products that provide perfect complements to each other. That seem to be made for each other because they meld to form a whole as soon as they are combined. In the case of TAVINEA SORTO and GRASS drawer systems, this phenomenon can be observed whenever a drawer is opened. The fascinating effect of the new interior accessory system evolves from its interaction with the elegant steel drawer sides.



Welches Schubkasten-System darf es denn sein?

TAVINEA SORTO passt immer.

Whichever drawer system you choose.

20 TAVINEA SORTO will always be the right companion.



Ob Nova Pro, DWD XP oder Vionaro – TAVINEA SORTO ist die ideale Ergänzung für alle GRASS Schubkasten-Systeme. Funktion, Form und Farbe sind perfekt aufeinander abgestimmt. Die angebotenen Farben für TAVINEA SORTO entsprechen den GRASS-Standardfarben. Somit passt sich das Innenausstattungs-System den Farben der Schubladen-Zargen harmonisch an.

Whether it's Nova Pro, DWD XP or Vionaro – TAVINEA SORTO is the ideal partner for all GRASS drawer systems. Function, form and colour are perfectly coordinated. The available colours for TAVINEA SORTO are the GRASS standard shades. That means the interior accessory system harmonises with the colours of the drawer sides. But why not see for yourself?

21

G*GRASS



Rahmen raus. Reinigen. Einsetzen. Fertig.
Hygiene kann so einfach sein.
Remove the frame. Clean. Reinsert. Finished.
22 That's how simple hygiene can be.



Wie in der Küche, muss auch im Bad mit Wasser und Feuchtigkeit gerechnet werden, was an Möbel, Bewegungs-Systeme und Inneneinteilungen besondere Anforderungen stellt. TAVINEA SORTO bietet dafür beste Voraussetzungen, denn das neue Innenausstattungs-System wird aus Stahl hergestellt und zweifach beschichtet. Dadurch erfüllt TAVINEA SORTO sogar die hohen Standards von Krankenhäusern mühelos. Zum Reinigen lassen sich die Stahlrahmen bequem mit einem Handgriff herausnehmen und ebenso komfortabel wieder einsetzen.

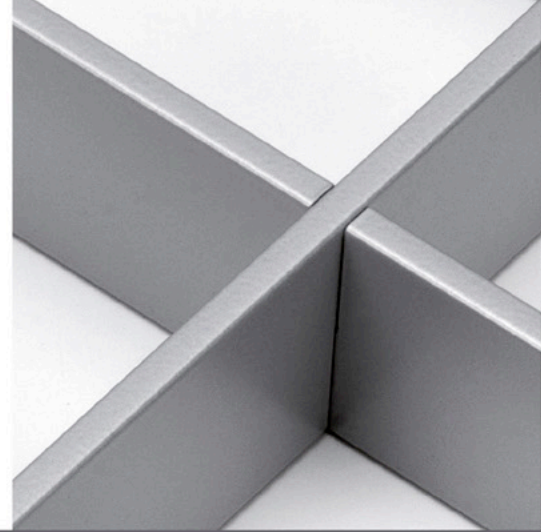
23

Whether used in the kitchen or bathroom, furniture, movement systems and interior accessories are exposed to water and humidity, and therefore have to meet special requirements. TAVINEA SORTO provides the optimal solution as the new interior accessory system is made of steel with dual-layer powder coating. As a result, TAVINEA SORTO even meets the high standards applicable to hospitals with no trouble at all. When the steel frames need to be cleaned, they can be conveniently removed in a flick of the wrist and just as easily reinserted.



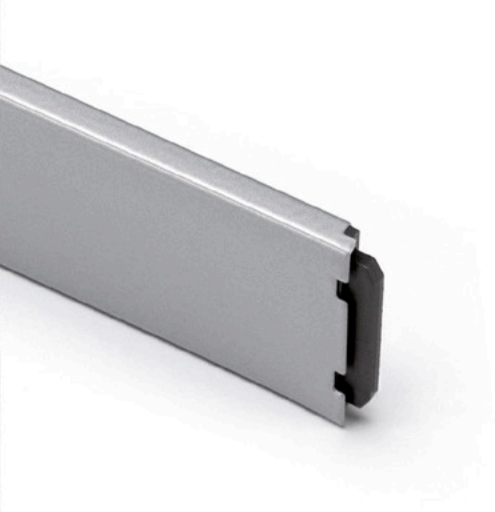
Präzision bis ins Detail.

24 Precision down to the smallest detail.



TAVINEA SORTO ist ein echtes Qualitätsprodukt. Modernste Herstellungsverfahren und die Verarbeitung hochwertigster Komponenten garantieren nicht nur dauerhafte Zuverlässigkeit, sondern auch Präzision, Formstabilität und Winkelgenauigkeit. Zudem gewährleistet die strapazierfähige Pulverbeschichtung, dass das Innenausstattungs-System auch nach Jahren noch genauso gut aussieht, wie am ersten Tag.

TAVINEA SORTO is a true quality product. Cutting-edge manufacturing methods as well as the incorporation of absolute top-quality components not only ensure lasting reliability, but also precision, dimensional stability and angular accuracy. In addition, the hard-wearing powder coating guarantees that, even with the passage of time, the interior accessory system will still look just as good as it did the very first day.



Eine Federvorrichtung im Inneren der Traverse macht es möglich, den schmalen Längsteiler frei zu positionieren und wo gewünscht zwischen Front und Rückwand zu verklemmen.

A spring mechanism inside the length divider enables the slender section to be positioned and fitted wherever required between the front and back panels.



Minimale Komplexität.
Maximale Variabilität.
Minimum complexity.
Maximum variability.

26

Ein Innenausstattungs-System ist dann besonders effizient, wenn die zugrundeliegende Systematik alle denkbaren Anwendungsfälle mit wenigen, standardisierten Bauteilen abdecken kann. TAVINEA SORTO ist in dieser Hinsicht sicherlich das weltweit effizienteste Produktkonzept seiner Art.

An interior accessory system is particularly efficient if the fundamental concept can cover every conceivable application with a small number of standardised components. In this respect, TAVINEA SORTO is certainly the most efficient product concept worldwide in its class.

350

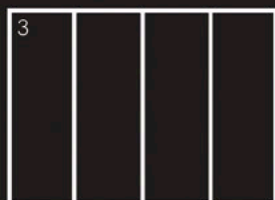


RAHMEN
FRAMES

400



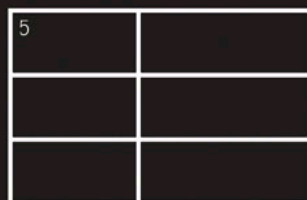
TRAVERSE
DIVIDER



450



5



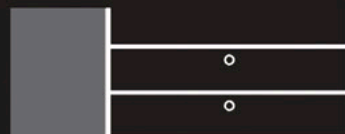
MESSERBLOCK
KNIFE BLOCK



500

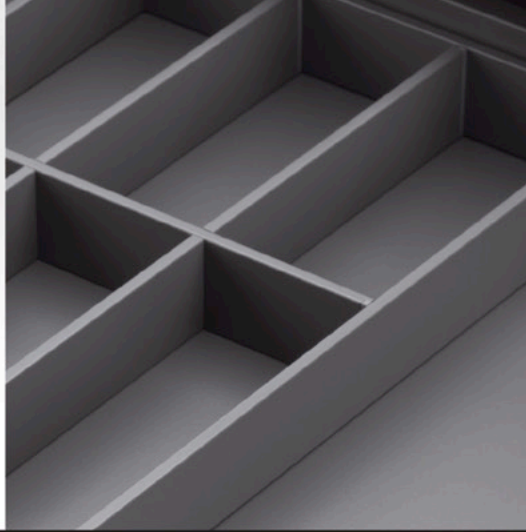
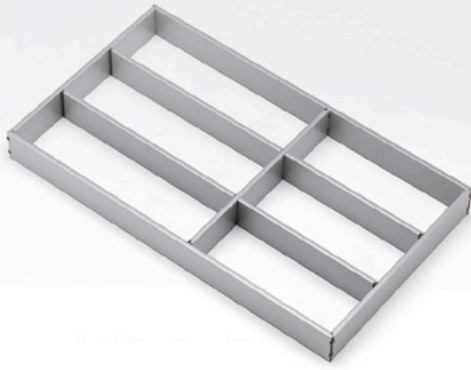


FOLIENHALTER
FOIL HOLDER



GEWÜRZTREPPE
SPICE RACK





Mit einem kompakten Sortiment aus elf Rahmenelementen, sieben Traversenlängen und drei Zubehörteilen lassen sich Schubladen in den Nennlängen 350, 400, 450, 500, 550, 600 und 650 mm äußerst variabel ausstatten. Überzeugen Sie sich selbst.

A compact range of eleven frame units, seven divider lengths and three accessories provides an extremely wide variety of configurations for drawers in the nominal lengths 350, 400, 450, 500, 550, 600 and 650 mm. Why not find out for yourself?

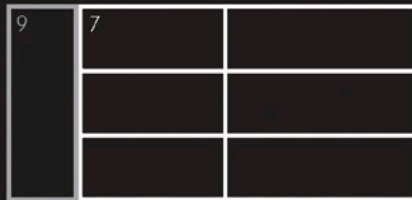
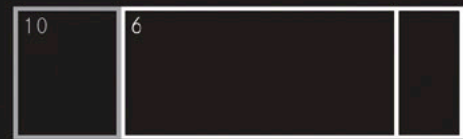
550



600



650



Messerblock, Folienhalter oder Gewürztreppe – erst das passende Zubehör macht aus TAVINEA SORTO ein ganzheitliches Innenausstattungs-Programm.

Knife block, kitchen roll dispenser or spice rack – the appropriate accessories turn TAVINEA SORTO into a comprehensive range for drawer interiors.

Alle Zubehörteile werden aus Echtholz in Esche natur oder in Esche schwarz gefertigt. Das helle Holz lässt sich besonders gut mit dunklen Farbtönen kombinieren; Esche schwarz passt dagegen eher zu silber schimmernden Metallfarben. Für welche Holzfarbe Sie sich auch entscheiden – durch den Materialmix von Metall und Holz wirkt TAVINEA SORTO stets dynamisch und lebendig.

All the accessories are made of real wood and come in a choice of natural or black ash. The light-coloured wood looks particularly good in combination with dark colour shades, while the black ash goes better with shimmering silver metallic finishes. Whichever colour you choose, TAVINEA SORTO always makes a lively, dynamic impression with the material mix of metal and wood.



G*GRASS[®]
Enjoy the move.

